

Секция «Проблемы сохранения культурно-языкового разнообразия Российской Федерации»

## Взаимодействие и взаимообогащение русского и якутского языков в условиях поликультурной среды

Научный руководитель – Николаев Анатолий Иванович

*Борисова Сардаана Владимировна*

*Студент (бакалавр)*

Северо-Восточный федеральный университет имени М.К. Аммосова, Институт языков и культуры народов Северо-Востока РФ, Кафедра Фольклор и культура, Якутск, Россия  
*E-mail: borisova.sardaana@mail.ru*

Русский язык является национальным достоянием многочисленного, полиэтнического народа Российской Федерации. Благодаря знанию русского языка мы можем свободно, безо всяких стеснений, общаться между собой, например, с жителями Татарстана, Удмуртии и т.д. Помимо функции содружества самых разных людей, *язык Пушкина* в буквальном смысле выражает идею русского мира, к которой относимся все мы, - граждане России.

В Республике Саха (Якутия) русский язык является государственным языком так же, как якутский язык. Кроме государственных языков в республике установлены пять официальных языков - эвенский, эвенкийский, юкагирский, долганский и чукотский [5, 2012: 64]. **В аспекте темы мы остановимся на государственных языках и рассмотрим их функционирование непосредственно на территории нашей республики.**

Таким образом, актуальностью заявленной темы является изучение русского и якутского языков и культуры речи в Республике Саха (Якутия). Целью является теоретическое ознакомление с историей изучения русского языка на территории Республики Саха (Якутия), с методикой преподавания русского языка в национальной школе. Обозначенная цель обусловила решение следующих задач:

- Изучить научные статьи ученых - филологов, педагогов, методистов на тему функционирования русского языка в Республике Саха (Якутия).
- Проанализировать и сформулировать на основе изученного материала актуальные вопросы русского языка и культуры речи в Республике Саха (Якутия).

На территории Республики Саха (Якутия) подавляющее большинство населения является билингвами. То есть, являются людьми, которые знают два языка. Как правило, это родной якутский и государственный русский языки. Бывает также наоборот - родной русский язык и второй государственный якутский. Известный вуз на Северо-Востоке страны СВФУ имени М.К. Аммосова на базе филологического факультета ведет подготовку учителей русского языка и литературы в национальной школе. В Институте языков и культур народов Северо-Востока Российской Федерации осуществляется подготовка учителей родного языка и литературы. Необходимо также отметить, что проводятся многочисленные мероприятия, посвященные двум языкам, такие как: республиканская олимпиада по переводу, конференции, круглые столы, семинары и др. Таким образом, мы можем сказать, что тесная, слаженная и плодотворная работа в этом русле развивается и обозначает приоритетные направления для развития взаимодействия и взаимообогащения.

Рассмотрим детально содержание вопроса о русском языке в условиях РС(Я). В научной статье «Функционирование русского языка в полиэтнической среде Республики Саха (Якутия): история и современность» [6, 2016: 117-126] авторы изучили и дали определение следующим актуальным вопросам изучения русского языка в республике:

1. Систематизация лексико-семантического материала в различных типах словарей.
2. Изучение «языкового кода» и классификация эргономичной системы города Якутска.
3. Экспериментальные исследования языкового сознания.

В статье «Двуязычные, многоязычные - диалог народов и культур. Языковое образования в Республике Саха» [5, 2012: 68], автор пишет о моделях обучения русскому языку. Их два: к первой модели относится преподавание русского языка как родного языка (для тех обучающихся, у которых русский язык является родным) и ко второй модели относится обучение русскому языку как государственному (неродному) в классах с родным (якутским) языком обучения. Благодаря созданной с конца XIX века и сформированной в 60-ых годах системе обучения русскому языку в якутской школе, сейчас мы имеем в «арсенале» мощный инструмент - методику, которая помогает «билингвам по определению» стать действительным носителем *пушкинского языка*, учиться преодолевать интерферирующее влияние знания родного языка в вопросе изучения другого, в нашем случае, русского языка.

### Источники и литература

- 1) 1. Методика обучения русскому языку в национальной школе: 5-11 классы / авт.: К.Ф. Федоров Е. Н. Дмитриева, М. К. Попова и др.; редкол.: Е.Н. Дмитриева, Е. П. Никифорова, А. П. Олесова, М. К. Попова. - 2-е изд., доп. и перераб. - Якутск: Бичик, 2005. - 384 с. 2. Самсонова, Т.П. Текст как основа развития связной речи учащихся якутских школ: Пособие для учителей / Т.П. Самсонова, К.С. Евсеева, Е.П. Никифорова. - Якутск: Нац. кн. изд-во «Бичик», 1995. - 96 с. 3. Александрова Н.В. Русский язык в Республике Саха (Якутия) // МИРС. 2007. №1-2. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/russkiy-yazyk-v-respublike-saha-yakutiya> (дата обращения: 13.11.2021). 4. Иванова Н.И. Статус русского языка в республике Саха (Якутия) // Вестник СВФУ. 2013. №3. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/status-russkogo-yazyka-v-respublike-saha-yakutiya> (дата обращения: 13.11.2021). 5. Семёнова С.С. Двуязычные, многоязычные - диалог народов и культур. Языковое образование в Республике Саха // Народное образование. 2012. №8. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/dvuyazychnye-mnogoyazychnye-dialog-narodov-i-kultur-yazykovoe-obrazovanie-v-respublike-saha> (дата обращения: 14.11.2021). 6. Тарабукина М.В., Осина А.В., Гермогенова И.Н., Никаева Т.М. Функционирование русского языка в полиэтнической среде Республики Саха (Якутия): история и современность // Вестник СВФУ. 2016. №2 (52). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/funktsionirovanie-russkogo-yazyka-v-polietnicheskoy-srede-respubliki-saha-yakutiya-istoriya-i-sovremennost> (дата обращения: 13.11.2021).